

Dodatok č. 1
ku Kontraktu č. MK-1906/2020-421/22776
na rok 2021
uzatvorený medzi
Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky a
Štátnou operou

Článok I.
Účastníci kontraktu

Poskytovateľ: **Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky**
ústredný orgán štátnej správy podľa § 18 ods. 1 zákona č. 575/2001 Z. z.
o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy
v znení neskorších predpisov
Sídlo: Nám. SNP č. 33, 813 31 Bratislava
Štatutárny zástupca: Natália Milanová, ministerka kultúry SR
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: SK90 8180 0000 0070 0007 1652
IČO: 00 165 182

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Prijímateľ: **Štátna opera**, štátna príspevková organizácia
Sídlo: Národná 11, 974 73 Banská Bystrica
Štatutárny zástupca: Rudolf Hromada, riaditeľ
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: SK75 8180 0000 0070 0024 0508
IČO: 35989327

(ďalej len „prijímateľ“)

Preambula

Týmto dodatkom č. 1 sa mení a dopĺňa kontrakt č. MK-1906/2020-421/22776 na rok 2021 (ďalej len „dodatok č.1“), ktorý je podľa uznesenia vlády Slovenskej republiky č. 1370 z 18. decembra 2002 interný plánovací a organizačný dokument, ktorého cieľom je sprehľadniť vzťahy medzi ústredným orgánom štátnej správy a organizáciami v jeho pôsobnosti, v oblasti realizácie činností a ich financovania pri plnení verejných funkcií a verejnoprospešných činností. Dôvodom realizácie dodatku č. 1 je realizácia financovania prioritných projektov podporených poskytovateľom.

Článok II.
Predmet dodatku č. 1

Poskytovateľ a prijímateľ sa dohodli v súlade s Článkom VI ods. 3, Článkom II a Článkom III kontraktu č. MK-1906/2020-421/22776 na rok 2021 (ďalej len „kontrakt“) na zmene nasledovných ustanovení:

- 1) Znenie Článku II – Predmet kontraktu, sa mení a dopĺňa o ods. 3 nasledovne:

3. Realizácia prioritných projektov podporených poskytovateľom:

a) Programová štruktúra 08T 0103 – Podpora kultúrnych aktivít RO a PO

Názov projektu: „Tvorba nových inscenácií: G. Donizetti: *FAVORITKA (LA FAVORITE)*“ vrátane materiálneho a technického zabezpečenia
Realizácia minimálneho počtu 4 predstavení (v závislosti od pandemickej situácie) je už zahrnutá v celkovom počte predstavení v ods. 2, písm a).

Celkový rozpočet spolu:	74 000,- €
Zdroje zo ŠR:	70 000,- €
Vlastné zdroje:	4 000,- €
Merateľné ukazovatele:	1 premiéra v októbri + 3 reprízy
Predpokladaná návštevnosť:	889 osôb
Predpokladané príjmy:	8 808,- €

b) Programová štruktúra 08T 010B – Obnova nástrojového vybavenia a krojových súčiastok

Názov projektu: „Obnova nástrojového vybavenia“

Celkový rozpočet spolu:	42 000,- €
Zdroje zo ŠR:	40 000,- €
v tom bežné výdavky:	4 000,- €
v tom kapitálové výdavky:	36 000,- €
Vlastné zdroje:	2 000,- €

Merateľné ukazovatele: nákup 1 ks hudobného nástroja (fagot) a opotrebovateľných súčiastok hudobných nástrojov (struny, kolofónie a iné)

2) Znenie Článku III – Platobné podmienky, ods. 2 sa mení a dopĺňa nasledovne:

2. Príspevok zo štátneho rozpočtu na plnenie činností (ďalej len „príspevok“) je v rámci bežných výdavkov upravený – zvýšený o sumu 74 000,- eur (slovom: sedemdesiatštyritisíc eur) a v rámci kapitálových výdavkov o sumu 36 000,- eur (slovom: tridsaťšesťtisíc eur).

Zvýšenie príspevku je rozpísané v prílohách č. 1, 2a a 2b.

3) Doplnenie Znenia Článku IV – Práva a povinnosti účastníkov kontraktu, ods. 4, o písm. f) v znení:

f) uskutočňovať presuny finančných prostriedkov medzi jednotlivými prioritnými projektmi pri dodržaní celkového objemu finančných prostriedkov poskytnutých na ich realizáciu bez súhlasu poskytovateľa.

Článok III. Záverečné ustanovenia

- 1) Tento dodatok č. 1 sa stáva platným a účinným dňom jeho podpísania obidvoma účastníkmi kontraktu č. MK-1906/2020/421/22776 na rok 2021.
- 2) Dodatok č. 1 zverejní každý účastník kontraktu na svojom webovom sídle, a to do 15 dní odo dňa jeho podpisu.
- 3) Neoddeliteľnou súčasťou dodatku č. 1 sú Prílohy č. 1, 2a a 2b.
- 4) Dodatok č. 1 môže byť so súhlasom poskytovateľa a prijímateľa zmenený, a to výhradne formou písomných a číslovaných dodatkov.

5) Dodatok č. 1 je vypracovaný v dvoch vyhotoveniach, a to jeden rovnopis pre poskytovateľa a jeden rovnopis pre prijímateľa.

Bratislava, 10.3.2021

Natália Milanová
ministerka kultúry SR

Rudolf Hromada
riaditeľ Štátnej opery

Prílohy:

Príloha č. 1 – Zoznam podporených prioritných projektov vrátane ich finančného krytia

Príloha č. 2a a 2b – Výdavky na jednotlivé prioritné projekty v členení podľa ekonomickej klasifikácie

Názov organizácie: Štátna opera
(štátna príspevková organizácia)

Príloha č. 2a

Výdavky na jednotlivý prioritný projekt v členení podľa ekonomickej klasifikácie

Názov prioritného projektu: TVORBA NOVÝCH INSCENÁCIÍ: G. Donizetti: FAVORITKA (LA FAVORITE)

Prvok programovej štruktúry MK SR: 08T0103 – Podpora kultúrnych aktivít RO a PO

Gestorský organizačný útvar (názov vecnej sekcie/odboru): Sekcia umenia a kreativity

Výdavky v členení na položky/podpoložky	Schválený rozpočet	Upravený rozpočet	Skutočnosť	% plnenia k schválenému rozpočtu	% plnenia k upravenému rozpočtu
Bežné výdavky 600 spolu (zdroj z SR):		70 000,00			
z toho:					
620 - Poistné a príspevok do poisťovní					
630 - Tovary a služby		70 000,00			
v tom:					
633006 - Všeobecný materiál		27 840,00			
636002 - Nájomné za nájom prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia		1 760,00			
637003 - Propagácia, reklama a inzercia		8 000,00			
637004 - Všeobecné služby		6 800,00			
637026 - Odmeny a príspevky		25 600,00			
640 - Bežné transfery					
Kapitálové výdavky 700 spolu (zdroj z SR):					
z toho:					
711 - Nákup pozemkov a nehmotných aktív					
712 - Nákup budov, objektov alebo ich častí					
713 - Nákup strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia					
714 - Nákup dopravných prostriedkov všetkých druhov					
716 - Prípravná a projektová dokumentácia					
717 - Realizácia stavieb a ich technického zhodnotenia					
718 - Rekonštrukcia a modernizácia					
719 - Ostatné kapitálové výdavky					
Výdavky celkom 600 + 700 (zdroje zo ŠR)		70 000,00			
Financovanie projektu podľa zdrojov		74 000,00			
111 - Štátny rozpočet		70 000,00			
11E1 - Finančný mechanizmus EHP					
11E2 - Spolufinancovanie z rozpočtu kapitoly					
11E3 - Nórsky finančný mechanizmusy					
11E4 - Spolufinancovanie z rozpočtu kapitoly					
42 - Zdroje zo zisku					
43 - Zdroje z predaja majetku					
46 - Iné zdroje vyššie neuvedené		4 000,00			
70 - Iné zdroje					

Vypracoval: Ing. Alena Kajsová

Podpis:

Dátum: 19. 2. 2021

Schválil: PhDr. Rudolf Hromada

Podpis:

Dátum: 19. 2. 2021

Poznámka:

V rámci ekonomickej klasifikácie je potrebné uviesť do najnižšej úrovne - podpoložky údaje, ktoré organizácia rozpočtuje a čerpá.- ktoré sú pre ňu aktuálne

Upravený rozpočet a skutočnosť sa budú vykazovať pri hodnotení plnenia úloh vyplývajúcich z dodatku č. 1 a to k 30.6. a 31.12.

Výdavky na jednotlivý prioritný projekt v členení podľa ekonomickej klasifikácie

Názov prioritného projektu: OBNOVA NÁSTROJOVÉHO VYBAVENIA

Prvok programovej štruktúry MK SR: 08T010B – Obnova nástrojového vybavenia a krojových súčiastok

Gestorský organizačný útvar (názov vecnej sekcie/odboru): Sekcia umenia a kreativity

Výdavky v členení na položky/podpoložky	Schválený rozpočet	Upravený rozpočet	Skutočnosť	% plnenia k schválenému rozpočtu	% plnenia k upravenému rozpočtu
Bežné výdavky 600 spolu (zdroje zo ŠR):		4 000,00			
z toho:					
620 - Poistné a príspevok do poisťovní					
630 - Tovary a služby		4 000,00			
v tom: 633006 - všeobecný materiál		4 000,00			
640 - Bežné transfery					
Kapitálové výdavky 700 spolu (zdroje zo ŠR):		36 000,00			
z toho:					
711 - Nákup pozemkov a nehmotných aktív					
712 - Nákup budov, objektov alebo ich častí					
713 - Nákup strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia		36 000,00			
v tom: 713004 - Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia		36 000,00			
714 - Nákup dopravných prostriedkov všetkých druhov					
716 - Prípravná a projektová dokumentácia					
717 - Realizácia stavieb a ich technického zhodnotenia					
718 - Rekonštrukcia a modernizácia					
719 - Ostatné kapitálové výdavky					
Výdavky celkom 600 + 700 (zdroje zo ŠR)		40 000,00			
Financovanie projektu podľa zdrojov		42 000,00			
111 - Štátny rozpočet		40 000,00			
11E1 - Finančný mechanizmus EHP					
11E2 - Spolufinancovanie z rozpočtu kapitoly					
11E3 - Nórsky finančný mechanizmusy					
11E4 - Spolufinancovanie z rozpočtu kapitoly					
42 - Zdroje zo zisku					
43 - Zdroje z predaja majetku					
46 - Iné zdroje vyššie neuvedené		2 000,00			
70 - Iné zdroje					

Vypracoval: Ing. Alena Kajsová
Podpis:
Dátum: 19. 2. 2021

Schválil: PhDr. Rudolf Hromada
Podpis:
Dátum: 19. 2. 2021

Poznámka:

V rámci ekonomickej klasifikácie je potrebné uviesť do najnižšej úrovne - podpoložky údaje, ktoré organizácia rozpočtuje a čerpá.- ktoré sú pre ňu aktuálne
Upravený rozpočet a skutočnosť sa budú vykazovať pri hodnotení plnenia úloh vyplývajúcich z dodatku č. 1 a to k 30.6. a 31.12.

Zoznam podporených prioritných projektov vrátane ich finančného krytia

a) Programová štruktúra 08T 0103 – Podpora kultúrnych aktivít RO a PO

Názov projektu: „Tvorba nových inscenácií: G. Donizetti: *FAVORITKA (LA FAVORITE)*“
vrátane materiálneho a technického zabezpečenia

Zdroje zo štátneho rozpočtu: 70 000,- €

b) Programová štruktúra 08T 010B – Obnova nástrojového vybavenia a krojových súčiastok

Názov projektu: „Obnova nástrojového vybavenia“

Zdroje štátneho rozpočtu: 40 000,- €
v tom bežné výdavky: 4 000,- €
v tom kapitálové výdavky: 36 000,- €



Návrh prioritného projektu

na rok
2021

Kód a názov prvku programovej štruktúry MK SR: 08T0103 – Podpora kultúrnych aktivít RO a PO

Gestorský organizačný útvar (názov vecnej sekcie): Sekcia umenia a kreativity

Predkladateľ projektu (názov organizácie): Štátna opera, Národná 11, 974 73 Banská Bystrica

Názov projektu: **TVORBA NOVÝCH INSCENÁCIÍ: G. Donizetti: FAVORITKA (LA FAVORITE)**

Termín začatia projektu: marec 2021

Termín ukončenia projektu: december 2021, v závislosti od pandemickej situácie v SR

Projekt financovaný z bežných výdavkov/bežného transferu Investičný projekt Iné zdroje financovania (EÚ, štrukturálne fondy)

Stručná charakteristika projektu:

Predmetom primárnej činnosti Štátnej opery je predovšetkým produkcia operných diel. Z tohto dôvodu sme sa v tomto náročnom pandémiiu označenom roku rozhodli premiérovu uviesť operu:

G. Donizetti: FAVORITKA (La Favorite)

Štvordejstvá ranoromantická talianska opera sa odohráva v Španielsku v roku 1340. Jej ústrednou postavou je reálna historická postava Leonora de Guzman, milienka kráľa Alfonza XI. Jej život dodnes obklopuje mnoho mýtov a zrejme práve preto sa stala vhodným dramatickým námetom opery. Bola známa ako aktérka mnohých politických intríg: jej vzťah s kráľom bol odhalený, a tak našla útechu v opätovanej láske kláštorného novica Ferdinanda. Ten kvôli nej dokonca opustil mníšsky život. Leonora si však dostatočne neuvedomila svoju pozíciu kráľovej favoritky, a tak sa dvojica stala obeťou konšpiračného procesu medzi cirkvou a štátom. Donizettiho opera o žene rozorvanej medzi duchovnými a svetskými hodnotami mala premiéru v roku 1840 v Paríži. Ide pritom o dielo mimoriadnej melodickosti, o ktorom slávny dirigent Arturo Toscanini povedal: „Celé je to krásne, ale posledné dejstvo – každá nota je majstrovské dielo!“.

Cieľ projektu:

Favoritka (La Favorite) je grand opera vyhľadávaná priaznivcami operných rarít. Toto dielo bolo v Štátnej opere veľmi úspešne inscenované v 90. rokoch a dnes sa k tomuto klenotu ranoromantickkej opery vraciame. Divadlo sa takto znovu hlási k renesancii talianskeho belcanta na Slovensku a reaguje aj na požiadavku náročných operných divákov.

Merateľné ukazovatele:

Počet repríz do konca roka: *Favoritka (La Favorite)* 1 premiéra a 3 reprízy, ak sa uskutoční premiéra v októbri

Vypracoval (meno, priezvisko): Mgr. art. Šimon Svitok
Mgr. Dana Kocianová
Mgr. Alžbeta Lukáčová, PhD.

Schválil (meno, priezvisko): PhDr. Rudolf Hromada
riaditeľ ŠO

Podpis:

Podpis:

dňa: 19. 02. 2021

dňa: 19. 02. 2021



Návrh prioritného projektu

na rok
2021

Kód a názov prvku programovej štruktúry MK SR: **08T010B - Obnova nástrojového vybavenia a krojových súčiastok**

Gestorský organizačný útvar (názov vecnej sekcie/odboru): **sekcia umenia a kreativity**

Predkladateľ projektu (názov organizácie): **Štátna opera, Národná 11, 974 73 Banská Bystrica**

Názov projektu: **OBNOVA NÁSTROJOVÉHO VYBAVENIA**

Termín začatia projektu: **január 2021**

Termín ukončenia projektu: **december 2021**

Projekt financovaný z bežných výdavkov/bežného transferu Investičný projekt Iné zdroje financovania (EÚ, štrukturálne fondy)

Stručná charakteristika projektu:

Hudobné nástroje sú nevyhnutné na zabezpečenie hlavnej činnosti Štátnej opery. Ich nákup je potrebný nielen z dôvodu ich opotrebovanosti ale aj z dôvodu ich modernizácie. Náklady na opravu niektorých nástrojov môžu pri dnešnom raste cien veľmi rýchlo prevýšiť cenu nového, čo je nerentabilné a kvalitatívne nie je možné porovnať nový nástroj s opraveným. Pri ročnom počte predstavení, ktoré Štátna opera má, preto pokladáme nákup nových hudobných nástrojov za opodstatnený.

V roku 2021 plánujeme obstaráť z kapitálových výdavkov fagot, nakoľko súčasný nástroj je po vyše 20 rokoch používania v orchestri Štátnej opery opotrebovaný. Opotrebovanie mechaniky sa nedá odstrániť opakujúcimi sa opravami.

V rámci uvedeného prioritného projektu ďalej predpokladáme náklady na bežnú údržbu a opravy hudobných nástrojov, nákup a výrobu opotrebovateľných súčiastok hudobných nástrojov, ako aj nákup iného príslušenstva k hudobným nástrojom, ktoré majú charakter bežných výdavkov.

Cieľ projektu:

- udržanie kvalitatívneho a profesionálneho rastu členov orchestra ako aj celého súboru Štátnej opery

Merateľné ukazovatele: nákup jedného hudobného nástroja a opotrebovateľných súčiastok hudobných nástrojov

Vypracoval (meno, priezvisko): Ing. Alena Kajsová
ekon. námestníčka riaditeľa

Schválil (meno, priezvisko): PhDr. Rudolf Hromada
riaditeľ Štátnej opery

Podpis:

Podpis:

dňa: 19. 02. 2021

dňa: 19. 02. 2021